

- 사증발급인정서를 발급받은 사람 -  
**사 증 발 급 신 청 서**

**APPLICATION FOR VISA**  
**For those in possession of visa eligibility certificate**

- ▶ 신청인은 사실에 근거하여 빠짐없이 정확하게 신청서를 작성하여야 합니다.  
 The applicant must fill out this form completely and correctly.
- ▶ 신청서상의 모든 질문에 대한 답변은 한글 또는 영문으로 기재하여야 합니다.  
 The applicant must write in block letters either in English or Korean.
- ▶ 해당 칸[ ] 안에 √ 표시를 하시기 바랍니다.  
 For multiple-choice questions, The applicant must check [√] all that apply.

**1. 인적사항 / PERSONAL DETAILS**

PHOTO 여권용사진 (35mm×45mm) - 흰색 바탕에 모자를 쓰지 않은 정면 사진으로 촬영일 부터 6개월이 경과하지 않 아야 함 A color photo taken within last 6 months(full face without hat, front view a gainst white or off-white b ackground)	1.1 여권에 기재된 영문 성명/Full name in English (as shown in passport)		
	성명 Full Name		
	1.2 한자성명 漢字姓名	1.3 성별 Sex 남성/Male[ ] 여성/Female[ ]	
	1.4 생년월일 Date of Birth (yyyy/mm/dd)	1.5 국적 Nationality	
1.6 출생국가 Country of Birth		1.7 국가신분증번호 National Identity No.	

1.8 이전에 한국에 출입국하였을 때 다른 성명을 사용했는지 여부  
 Has the applicant ever used any other names to enter or depart Korea?  
 아니요 No [ ] 예 Yes [ ] → '예' 선택 시 상세내용 기재 If 'Yes', please provide details  
 (성 Family Name , 명 Given Name )

1.9 복수 국적 여부 Are you a citizen of more than one country? 아니요 No [ ] 예 Yes [ ]  
 → '예' 선택 시 상세내용 기재 If 'Yes' please write the countries ( )

**2. 연락처 / CONTACT INFORMATION**

- 2.1 본국 주소 Home Country Address of the Applicant
- 
- 2.2 현 거주지 Current Residential Address \*현 거주지가 본국 주소와 다를 경우 기재 / Please write the current address if different from above
- 
- 2.3 휴대전화 Cell Phone No. 또는 일반전화 Telephone No. 2.4 이메일 E-mail
- 
- 2.5 비상시 연락처 Emergency Contact Information
- |                            |                                     |
|----------------------------|-------------------------------------|
| a) 성명 Full Name in English | b) 거주국가 Country of Residence        |
| c) 전화번호 Telephone No.      | d) 관계 Relationship to the applicant |

**3. 사증발급인정서 발급내용 / DETAILS OF VISA ISSUANCE CONFIRMATION**

3.1 사증발급인정번호 Confirmation No.	3.2 발급일 Issue Date
3.3 여권번호 Passport No.	3.4 여권만료일 Passport Expiry Date
3.5 여권 변경 여부(최근 3개월 이내) Change of Passport(within recent 3 months)	3.6 체류자격 Status of Stay

본인은 이 신청서에 기재된 내용이 거짓 없이 정확하게 작성되었음을 확인합니다. 또한 본인은 대한민국의 출입국관리법 규정을 준수할 것을 서약합니다.

I declare that the statements made in this application are true and correct to the best of my knowledge and belief, and that I will comply with the Immigration Act of the Republic of Korea.

신청일자 (년. 월. 일) DATE OF APPLICATION (yyyy/mm/dd) / / /

신청인 서명 또는 인 SIGNATURE OF APPLICANT/SEAL

17세 미만자의 경우 부모 또는 법정후견인의 서명 또는 인  
Signature/Seal of Parent or Legal Guardian's for a person under 17 years of age

**공용란 FOR OFFICIAL USE ONLY**

기본사항	체류자격		체류기간		사증종류	단수·복수(2회, 3회 이상)
접수사항	접수일자		접수번호		처리과	
허가사항	허가일자		사증번호		고지사항	
결 재	담당자		가 [ ] 부 [ ]	<심사의견>		

< 수입인지 부착란 >

210mm×297mm[백상지(80g/m<sup>2</sup>) 또는 중질지(80g/m<sup>2</sup>)]

## 격리 동의서 (ĐƠN ĐỒNG Ý CÁCH LY)

<아래사항에 동의 거부 시 입국 불허나 강제퇴거조치 함,  
Trường hợp không đồng ý với các nội dung bên dưới sẽ bị từ chối nhập  
cảnh hoặc cưỡng chế về nước>

본인은 감염병예방법 제42조 및 검역법 제16조 등에 따라 입국 후 14일간 격리조치(①자가 격리 또는 ②대한민국 정부가 별도 지정하는 시설에 격리)를 받음에 동의하며, ②의 경우 이로 인한 식비, 숙박비, 교통비 등 제반비용을 충당하기 위해 부과되는 비용(1인당 140만원)을 입국 시 전액 납부하는 것에 동의합니다.(입국심사에서 격리 면제자로 결정되는 경우에는 해당 없음)

Tôi đồng ý bị cách ly (① Cách ly tại nhà ② Cách ly tại địa điểm mà chính phủ Hàn Quốc chỉ định) trong 14 ngày sau khi nhập cảnh theo Điều 42 của Luật phòng ngừa bệnh lây nhiễm và Điều 16 của Luật kiểm dịch. Trong trường hợp ②, Tôi cũng đồng ý nộp tất cả chi phí phát sinh do cách ly (1,400,000 KRW/ 1 người) bao gồm ăn uống, ở trọ, giao thông..v.v. tại thời điểm nhập cảnh (Đơn này không áp dụng với đối tượng được công nhận miễn cách ly thông qua quá trình kiểm tra xuất nhập cảnh.)

동의함/ Đồng ý       동의하지 않음/ Không đồng ý

2020년 (Năm)

월(Tháng)

일 (Ngày)

(서명 또는 인) (Ký tên)

- 코로나19 (COVID-19) -  
**건강상태 확인서**  
**(Giấy xác nhận tình trạng sức khỏe)**

성명(Họ và tên)	성별(Giới tính) <input type="checkbox"/> 남(Nam) <input type="checkbox"/> 여(Nữ)
국적(Quốc tịch)	생년월일(Ngày tháng sinh) (MM/DD/YYYY)
여권번호(Số hộ chiếu)	한국 입국 예정일(Ngày nhập cảnh dự kiến) (MM/DD/YYYY)
본국 내 주소(Địa chỉ tại Việt Nam)	본국 내 연락처(Số điện thoại tại Việt Nam)
한국 내 주소(Địa chỉ tại Hàn Quốc)	한국 내 연락처(Số điện thoại tại Hàn Quốc)

최근 30일 동안 체류한 도시를 모두 적으시오.  
 Hãy ghi tất cả những thành phố bạn đã đến trong vòng 30 ngày gần đây

1)	2)	3)	4)	5)
----	----	----	----	----

최근 14일 동안에 아래 증상이 있었거나 현재 있는 경우 해당란에 "√" 표시를 하십시오.  
 Hãy đánh dấu "√" vào những triệu chứng bạn đã hoặc đang có trong vòng 14 ngày gần đây.

[ ] 발열(Sốt)	[ ] 오한(Cảm lạnh)	[ ] 두통(Đau đầu)	[ ] 인후통 (Đau họng)	[ ] 콧물 (Chảy nước mũi)
[ ] 기침(Ho)	[ ] 호흡곤란 (Khó thở)	[ ] 구토(Buồn nôn)	[ ] 복통 또는 설사 (Đau bụng hoặc tiêu chảy)	[ ] 발진(Phát ban)
[ ] 황달(Vàng da)	[ ] 의식저하 (Mất nhận thức)	[ ] 점막 지속 출혈 (Máu khó đông) * 눈, 코, 입 등 (* mắt, mũi, miệng, v.v)	[ ] 그 밖의 증상(Triệu chứng khác) ( )	

위의 증상 중 해당하는 증상이 있는 경우에는 아래 항목 중 해당란에 "√" 표시를 하십시오.  
 Trong trường hợp có những triệu chứng như trên, hãy đánh dấu "√" vào mục dưới đây.

[ ] 증상 관련 약을 복용하고 있음 (Đang uống thuốc liên quan đến triệu chứng)	[ ] 병원 치료·진료를 받고 있음 (Đang điều trị tại bệnh viện)
---	--

해당 증상이 없는 경우에는 우측 "증상 없음"란에 "√" 표시를 하십시오.  
 Trong trường hợp không có triệu chứng như trên, đánh dấu "√" vào phần "Không có triệu chứng".

이 확인서의 작성을 기피하거나 확인서를 거짓으로 작성하여 제출하는 경우 「출입국관리법」에 따라 사증발급 또는 입국이 거부되거나 체류가 제한됩니다.

Trong trường hợp khai báo sai sự thật hoặc không khai báo theo mẫu đơn này, có thể bị từ chối Visa, nhập cảnh hoặc lưu trú tại Hàn Quốc theo 「Luật quản lý xuất nhập cảnh」.

본인은 이 확인서를 사실대로 작성하였음을 확인합니다.  
 Tôi xin cam đoan rằng những điều tôi khai báo trên là sự thật.  
 Ngày khai báo (MM/DD/YYYY)

Người khai báo (Chữ ký)  
 주베트남대한민국대사 귀하  
 Đại sứ Hàn Quốc tại Việt Nam